



**MARQUE: SONY**  
**REFERENCE: MDR-RF855 NOIR**  
**CODIC: 1371886**



**NOTICE**  
↓

# SONY®

## Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions  
Mode d'emploi

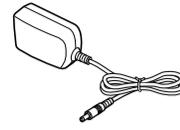
## Vérification des éléments fournis



Transmetteur TMR-RF855R (1)



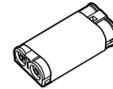
Casque MDR-RF855R (1)



Adaptateur secteur (1)



Cordon de raccordement (mini-fiche stéréo ↔ connecteur à broches × 2), 1 m (1)



Pile rechargeable nickel-hydrure métallique (BP-HP550-11) (1)

## Fonctionnalités

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du système de casque d'écoute stéréo sans fil Sony MDR-RF855RK. Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Principales caractéristiques :

- Système de casque sans fil avec pile longue durée et portée de 100 m
- La recharge s'effectue aisément en plaçant le casque sur le transmetteur
- Transducteurs de 40 mm pour une réponse en graves profonds
- Fonction de mise sous/hors tension automatique pour prolonger l'autonomie de la pile
- Temps de lecture sur pile jusqu'à 18 h avec des piles rechargeables ou 28 h avec des piles alcalines Sony

MDR-RF855RK

Français Système de casque d'écoute stéréo sans fil

## AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux gouttelettes et aux éclaboussures et évitez de placer dessus des objets remplis de liquide, tels que des vases.

N'exposez pas les piles (les piles fournies à part ou celles déjà installées) à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur, pendant une longue période.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Comme la fiche de l'adaptateur secteur est utilisée pour le débrancher de l'alimentation, branchez-la à une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez une anomalie au niveau de la fiche, débranchez-la immédiatement de la prise secteur.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut provoquer des pertes d'audition.

La plaque signalétique du transmetteur se trouve sur le dessous, à l'extérieur de l'appareil.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Economique Européen).



Par la présente Sony Corp. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante : <http://www.compliance.sony.de/>



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



**Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

**Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne**

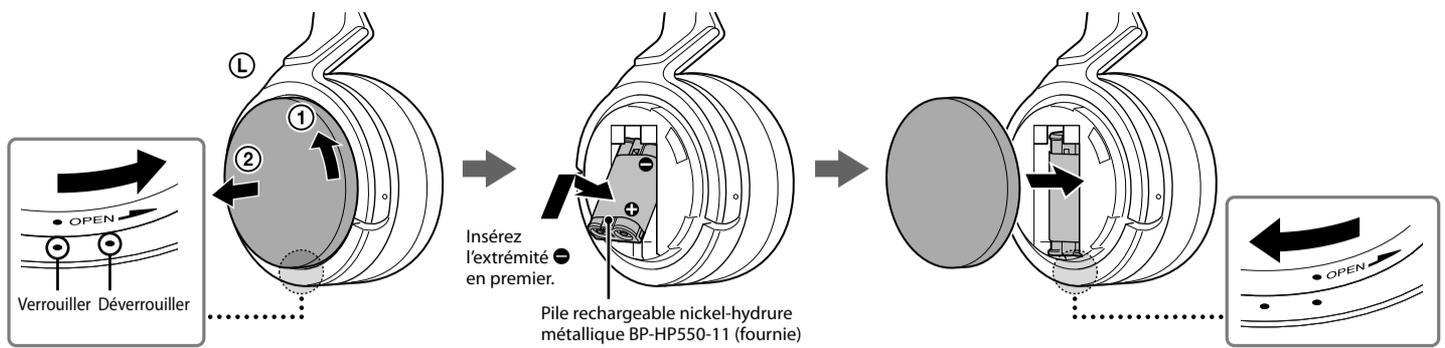
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

# Procédure d'utilisation

1

## Insérez la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie dans le boîtier gauche du casque.

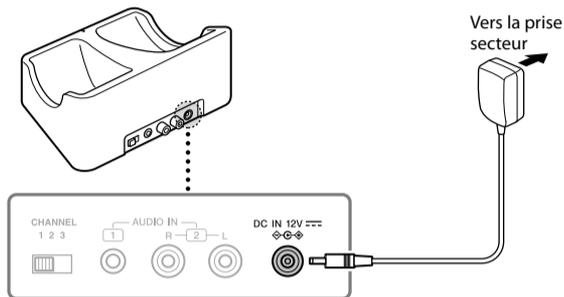
Respectez les polarités lors de l'insertion de la pile.



2

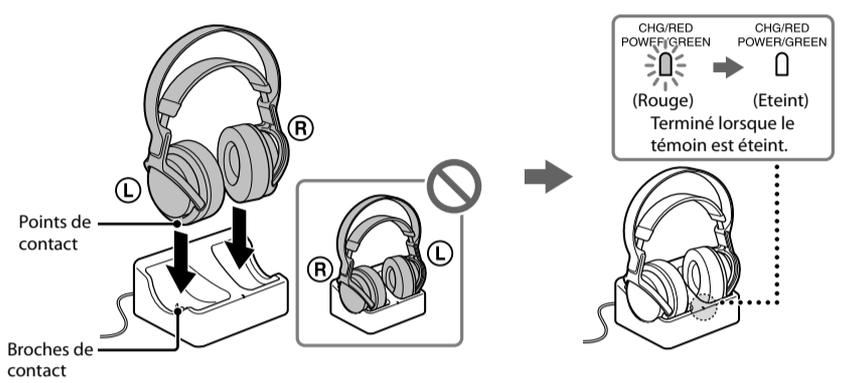
## Raccordez l'adaptateur secteur.

Insérez fermement la fiche.



3

## Chargez le casque.

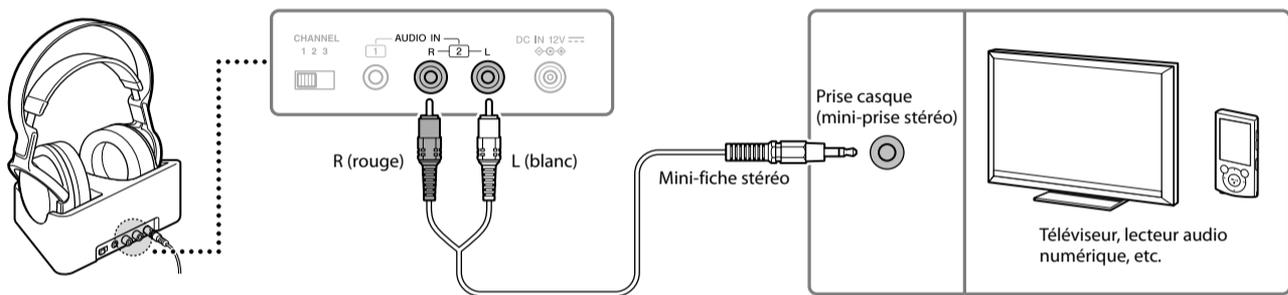


4

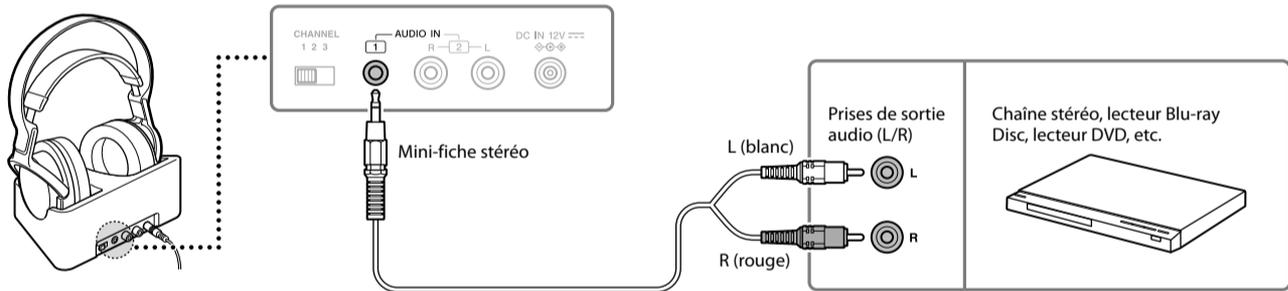
## Connectez l'appareil audio/vidéo après avoir procédé au raccordement **A** ou **B** ci-dessous.

Insérez fermement la fiche.

### **A** A l'aide de la prise casque de l'appareil audio/vidéo



### **B** A l'aide des prises de sortie audio (L/R) de l'appareil audio/vidéo

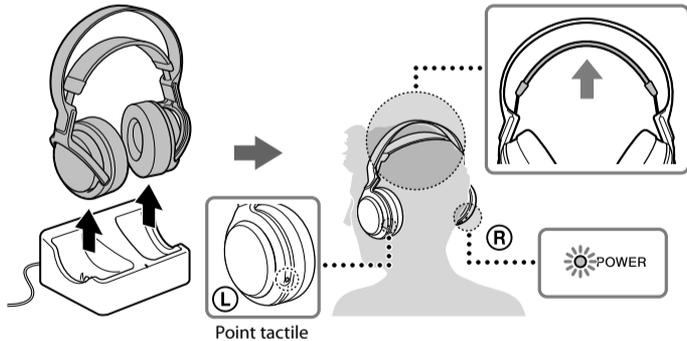


5

## Portez le casque.

### Avant l'écoute

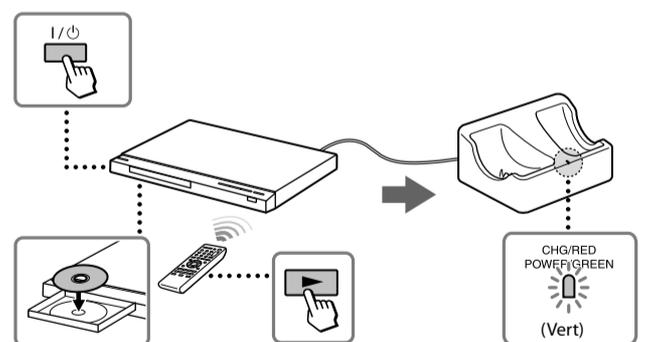
Réduisez d'abord le volume pour éviter d'endommager votre ouïe.



6

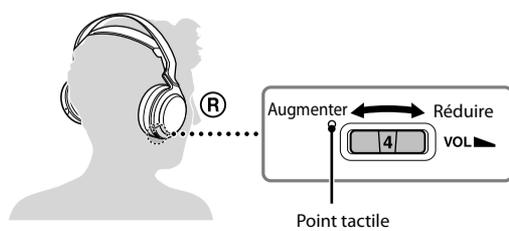
## Lancez la lecture de l'appareil audio/vidéo.

L'indicateur POWER/GREEN du transmetteur s'allume en vert.



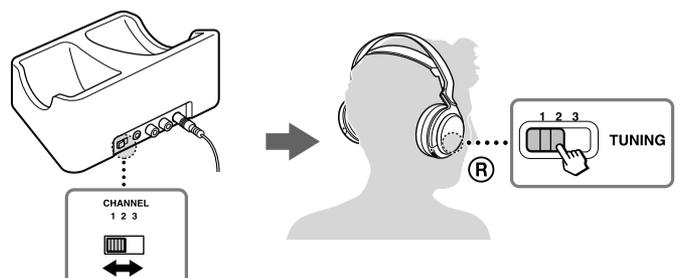
7

## Réglez le volume.



## Si vous ne recevez pas un signal audio clair

Changez d'abord la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis remplacez la fréquence radio par celle du transmetteur à l'aide du commutateur TUNING du casque.



## Après utilisation

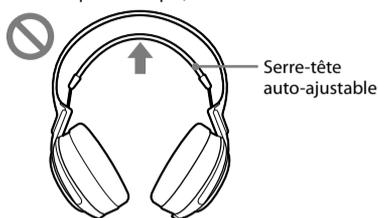
Le casque se met automatiquement hors tension lorsque vous le retirez (fonction de mise sous/hors tension automatique).

## A propos de la fonction de mise sous/hors tension automatique

Le casque se met automatiquement sous tension lorsque vous le coiffez. Portez le casque verticalement sur votre tête de sorte que la fonction de mise sous tension automatique puisse s'activer correctement.

Le casque se met automatiquement hors tension lorsque vous le retirez.

Ne tirez pas sur le serre-tête auto-ajustable lorsque vous n'utilisez pas le casque, car cela consomme l'énergie de la pile.



## A propos de l'envoi de signaux HF

Le transmetteur commence automatiquement à transmettre des signaux HF lorsqu'il détecte les signaux audio émis par l'appareil raccordé.

Remarques :

- Selon la position du transmetteur et les conditions ambiantes, des parasites peuvent se produire. Il est conseillé de placer le transmetteur à l'endroit offrant la meilleure clarté sonore.
- Si vous installez le transmetteur sur une table métallique, vous risquez d'entendre des parasites ou la portée de réception risque d'être réduite. Ne le posez pas sur une table métallique.

## Si l'appareil ne capte aucun signal ou ne reçoit qu'un faible signal pendant environ 5 minutes

Si le système ne reçoit qu'un faible signal pendant environ 5 minutes, le transmetteur se met automatiquement hors tension\*. Si le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé est trop faible, il se peut que le transmetteur se mette également hors tension. Si un signal faible est détecté, le témoin POWER/GREEN du transmetteur clignote en vert pendant 5 minutes, puis s'éteint. En pareil cas, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau qui n'entraîne aucune déformation du son, puis baissez le volume du casque. Il se peut que le transmetteur se mette également hors tension s'il ne reçoit aucun signal pendant environ 5 minutes. Le témoin POWER/GREEN du transmetteur clignote en vert pendant 5 minutes, puis s'éteint. Le transmetteur redémarre lorsqu'il reçoit à nouveau un signal audio.

\* Si l'appareil audio/vidéo raccordé émet des parasites, il se peut que le transmetteur ne se mette pas hors tension, même s'il ne reçoit aucun signal audio.

## Conseils relatifs à la charge

### Chargez d'abord la pile fournie

La pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie n'est pas chargée lors de la première utilisation. Chargez-la avant de l'utiliser.

### A propos de la fonction de recharge automatique

Le casque se met automatiquement hors tension lorsque vous le placez sur le transmetteur, et la charge commence. Il n'est donc pas nécessaire de mettre le casque sous/hors tension chaque fois que vous le portez ou le retirez.

### Si le témoin CHG/RED ne s'allume pas en rouge

- Vérifiez si les écouteurs droit et gauche reposent correctement sur le transmetteur. Retirez le casque et placez-le à nouveau sur le transmetteur en veillant à ce que ses points de contact correspondent aux broches de contact du transmetteur.
- La charge risque d'être incomplète si la broche de contact du transmetteur et le point de contact du casque sont poussiéreux. Essayez-les avec un coton-tige, etc.

### Durées de charge et d'utilisation

Selon le niveau d'autonomie de la pile, la recharge peut durer de 30 minutes à 7 heures environ.

Durée approximative de charge	Durée approximative d'utilisation <sup>1)</sup>
7 heures <sup>2)</sup>	18 heures <sup>3)</sup>

1) à 1 kHz, sortie de 0,1 mW + 0,1 mW

2) nombre d'heures requises pour charger entièrement une pile vide

3) La durée mentionnée peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

### Pour recharger la pile fournie après utilisation

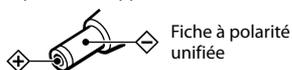
Placez le casque sur le transmetteur après l'avoir utilisé. Le témoin CHG/RED s'allume en rouge, puis la charge commence. Vous n'avez pas besoin de retirer le casque du transmetteur une fois la charge terminée.

### Autonomie de la pile

Pour vérifier l'autonomie de la pile du casque, soulevez le serre-tête auto-ajustable et observez le témoin POWER. Si le témoin s'allume en vert, la pile est encore en état de marche. Si le témoin POWER s'éteint, s'allume faiblement, clignote ou si le son est déformé ou comporte des parasites, chargez le casque.

### Remarques

- Insérez fermement la fiche de l'adaptateur secteur.
- Veillez à utiliser l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'adaptateurs secteur dont la polarité de la fiche ou d'autres caractéristiques diffèrent de celles de cet adaptateur peut entraîner une panne de l'appareil.



- La capacité de la pile peut diminuer si le casque est laissé sous tension et posé sur le transmetteur alors que l'adaptateur secteur est débranché.
- Le transmetteur se met automatiquement hors tension pendant la charge de la pile.
- Pour des raisons de sécurité, ce système est conçu pour recharger uniquement la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie. Les autres types de piles rechargeables ne peuvent pas être rechargés avec ce système.
- Les piles sèches ne peuvent pas être rechargées.
- N'essayez pas d'utiliser la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie avec d'autres appareils. Elle est conçue pour être utilisée exclusivement avec ce système.
- Effectuez la charge à une température ambiante comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Lorsque l'autonomie de la pile est réduite de moitié, il est possible qu'elle soit en fin de vie. La pile rechargeable BP-HP550-11 fournie n'est pas disponible dans le commerce. Commandez cette pile dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.

## Utilisation du casque avec des piles sèches vendues séparément

Vous pouvez aussi utiliser des piles sèches LR03 (AAA) disponibles dans le commerce avec ce casque. Installez deux piles de la manière décrite à l'étape 1 de la section « Procédure d'utilisation ».

Lorsque des piles sèches sont installées, la fonction de recharge des piles n'est pas activée.

### Autonomie des piles

Pile	Durée approximative d'utilisation <sup>1)</sup>
Pile alcaline Sony LR03 (AAA)	28 heures <sup>2)</sup>

1) à 1 kHz, sortie de 0,1 mW + 0,1 mW

2) La durée mentionnée peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

### Remarque

Ne mettez pas une pile sèche en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Si le pôle positif et le pôle négatif des piles sont mis en contact l'un avec l'autre via un objet métallique, de la chaleur peut être générée.

## Conseils relatifs au raccordement

- Ne raccordez pas simultanément les prises AUDIO IN 1 et AUDIO IN 2. Si vous raccordez simultanément deux appareils audio/vidéo aux deux prises, les deux signaux audio risquent d'être mélangés.
- Si vous branchez le cordon de raccordement directement sur une prise casque (mini-prise mono), il se peut que le signal audio ne soit pas reproduit via le canal correct.

## Conseils relatifs au réglage du volume

- Si vous raccordez le transmetteur à la prise casque de l'appareil audio/vidéo, réglez le volume de ce dernier sur le plus haut niveau possible, mais sans que le signal audio soit déformé.
- Lorsque vous regardez des vidéos, veillez à ne pas trop augmenter le volume pendant les scènes calmes. Lors de la scène bruyante suivante, le son pourrait endommager votre ouïe.

## Conseils pour une meilleure réception

### Performances de réception

Etant donné que ce système utilise des signaux de très haute fréquence dans la gamme des 800 MHz, l'environnement peut avoir une influence sur la qualité de la réception. Les exemples suivants illustrent les conditions qui peuvent réduire la portée de réception ou causer des interférences.

- Dans un bâtiment dont les murs contiennent des poutres d'acier.
- Dans une pièce contenant de nombreuses armoires en acier ou autres meubles métalliques.
- A proximité d'appareils électriques pouvant produire des champs électromagnétiques.
- Utilisation lorsque le transmetteur est posé sur un objet métallique.
- A proximité d'une route.
- Parasites ou interférences dans le voisinage dus à la présence d'émetteurs radio, par exemple dans des camions.
- Parasites ou interférences dans le voisinage dus à des systèmes de communication sans fil installés le long des routes.

### Portée du transmetteur

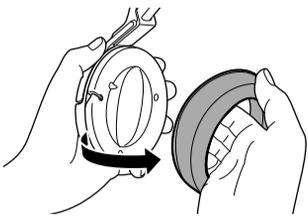
Le système peut fonctionner sans capter d'interférences à une distance optimale pouvant atteindre environ 100 m. Cependant, la distance peut varier en fonction de l'environnement.

- Si le système capte des parasites dans ce rayon, réduisez la distance entre le transmetteur et le casque ou sélectionnez un autre canal.
- Lorsque vous utilisez le casque à portée du transmetteur, le casque peut être placé à n'importe quelle position par rapport au transmetteur.
- Même dans la zone de réception des signaux, il existe des endroits (points morts) où le signal HF ne peut pas être capté. Cette caractéristique est inhérente aux signaux HF et n'indique pas un mauvais fonctionnement. En déplaçant légèrement le transmetteur, vous pouvez déplacer le point mort.

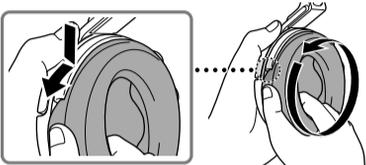
# Remplacement des oreillettes

Les oreillettes peuvent être remplacées. Si les oreillettes deviennent sales ou si elles sont usées, remplacez-les tel qu'indiqué dans l'illustration ci-dessous. Les oreillettes ne sont pas disponibles dans le commerce. Commandez des oreillettes de rechange dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.

- 1 Retirez l'oreillette usagée en la sortant de la rainure du boîtier.



- 2 Installez la nouvelle oreillette sur le transducteur. Posez le bord de l'oreillette sur un côté de la rainure du transducteur, puis tournez le bord de l'oreillette autour du transducteur, comme illustré ci-dessous. Lorsque l'oreillette est bien insérée dans la rainure, ajustez-la en position verticale.



# Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de ce système, vérifiez la liste ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## Aucun son/Son faible

- Vérifiez le raccordement de l'appareil audio/vidéo ou de l'adaptateur secteur.
- Vérifiez que l'appareil audio/vidéo est sous tension.
- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
- Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis remplacez la fréquence radio par celle du transmetteur à l'aide du commutateur TUNING du casque.
- Utilisez le casque à proximité du transmetteur ou changez la position du transmetteur.
- Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.
- Augmentez le volume du casque.

## Son déformé ou intermittent (parfois accompagné de parasites)

- Utilisez le casque à proximité du transmetteur ou changez la position du transmetteur.
- Ne posez pas le transmetteur sur une table métallique.
- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, réduisez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
- Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis remplacez la fréquence radio par celle du transmetteur à l'aide du commutateur TUNING du casque.
- Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

## Bruit de fond important

- Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.
- Chargez la pile rechargeable fournie ou remplacez les piles sèches par des neuves. Si le témoin POWER reste éteint après la charge, apportez votre casque chez un revendeur Sony.
- Ne posez pas le transmetteur sur une table métallique.
- Utilisez le casque à proximité du transmetteur.

## Le témoin POWER/GREEN clignote en vert

- Aucun signal ou détection d'un signal faible. Lancez la lecture de l'appareil audio/vidéo ou augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son. Sinon, le transmetteur se met hors tension. Si le système ne capte aucun signal ou ne reçoit qu'un faible signal pendant environ 5 minutes, le transmetteur se met automatiquement hors tension.

## Le son est coupé

- Le transmetteur se met hors tension s'il ne capte aucun signal ou ne reçoit qu'un faible signal pendant 5 minutes. Si vous raccordez le transmetteur à un appareil audio/vidéo à l'aide de la prise casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé à un niveau n'entraînant aucune déformation du son.

## Impossible de charger la pile/Le témoin CHG/RED clignote en rouge ou ne s'allume pas en rouge

- Vérifiez que les côtés droit/gauche du casque et du transmetteur correspondent, et installez correctement le casque sur le transmetteur.
- Insérez la pile rechargeable nickel-hydrure métallique fournie. Il est impossible de recharger des piles sèches et des piles rechargeables autres que celle fournie.
- Si le témoin CHG/RED ne s'allume pas en rouge alors que vous avez posé le casque sur le transmetteur et attendu un certain temps, il est possible que la pile soit en fin de vie. Commandez la pile rechargeable BP-HP550-11 fournie dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.
- La charge risque d'être incomplète si la broche de contact du transmetteur et le point de contact du casque sont poussiéreux. Essuyez-les avec un coton-tige, etc.

# Précautions

- Si vous comptez ne pas utiliser ce système pendant une longue période, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur en le saisissant par la fiche, puis retirez la pile du casque afin d'éviter tout risque de fuite ou de corrosion de la pile susceptible de l'endommager.
- Gardez ce système à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité.
- Il est possible que des parasites soient audibles si vous déconnectez l'adaptateur secteur du transmetteur avant de retirer le casque.
- Évitez toute exposition à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou à des chocs mécaniques.

## Remarques sur le casque

### Prévention des troubles de l'ouïe

Évitez d'utiliser le casque à un volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une utilisation prolongée à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d'utiliser le casque.

### Respect des autres

Réglez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

En cas de questions ou de problèmes concernant le fonctionnement de ce système qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Apportez le casque et le transmetteur lorsque vous vous rendez chez votre revendeur Sony pour des réparations.

# Spécifications

## Transmetteur stéréo HF (TMR-RF855R)

Modulation	FM stéréo
Fréquence de l'onde porteuse	863,52 MHz, 864,02 MHz, 864,52 MHz
Canal	Ch1, Ch2, Ch3
Portée de transmission	Environ 100 m maximum
Entrées audio	Prises à broche (gauche/droite) Mini-prise stéréo
Alimentation requise	12 V CC (de l'adaptateur secteur fourni)
Dimensions	Environ 180 mm × 94 mm × 126 mm (l/h/p)
Masse	Environ 310 g
Consommation électrique nominale	3,0 W
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C

## Casque d'écoute stéréo sans fil (MDR-RF855R)

Réponse en fréquence	10 Hz – 22 000 Hz
Source d'alimentation	Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP550-11 fournie ou piles sèches LR03 (AAA) disponibles dans le commerce
Masse	Environ 280 g, pile comprise
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C

## Éléments inclus

Transmetteur stéréo HF TMR-RF855R  
Casque d'écoute stéréo sans fil MDR-RF855R  
Adaptateur secteur (12 V) (1)  
Cordon de raccordement (mini-fiche stéréo ↔ connecteur à broches × 2), 1 m (1)  
Pile rechargeable nickel-hydrure métallique BP-HP550-11 (550 mAh min.) (1)  
Carte de garantie (1)  
Mode d'emploi (ce manuel) (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.